



FN HERSTAL

MANUAL DEL OPERADOR

**FN SCAR®-L STD, LB e IAR con un soporte de bayoneta
Cal. 5,56 x 45 mm OTAN**

ÍNDICE

1. Información de seguridad	4
1.1. Avisos y advertencias	4
2. Información técnica	6
2.1. Nomenclatura	6
2.2. Descripción	8
2.3. Datos técnicos	8
3. Utilización del arma	10
3.1. Comprobaciones de seguridad	10
3.2. Uso del conjunto de culata	12
3.2.1. Pliegue/despliegue del conjunto de culata	12
3.2.2. Ajuste del conjunto de culata	13
3.3. Ajuste de las miras	14
3.3.1. Ajuste a cero del conjunto de mira delantera	16
3.3.2. Ajuste del conjunto de alza	16
3.4. Tapón del zuncho	17
3.5. Llenado del cargador	18
3.6. Cargado y armado del arma	18
3.7. Disparo del arma	20
3.8. Descarga del arma	22
4. Desmontaje de campaña	24
4.1. Desmontaje de campaña	24
4.1.1. Comprobaciones de seguridad	24
4.1.2. Armadura	24
4.1.3. Conjunto de culata	25
4.1.4. Conjunto de la corredera	25
4.1.5. Tapón del zuncho y pistón	27
4.2. Desensamblaje complementario	28
4.2.1. Cargador	28
4.2.2. Conjunto cañón	29
4.3. Reensamblaje complementario	30
4.3.1. Cargador	30
4.4. Reensamblaje del arma	31
4.4.1. Tapón del zuncho y pistón	31
4.4.2. Conjunto de la corredera	32
4.4.3. Conjunto de culata	35
4.4.4. Armadura	35
5. Limpieza y lubricación	36
5.1. Especificaciones del lubricante	36
5.2. Herramientas de limpieza	37
5.3. Limpieza y lubricación antes de disparar	38
5.4. Limpieza y lubricación después de disparar	40
6. Acciones inmediatas	43

7. Aditamento de tiro de cartuchos de fogueo	44
7.1. Montaje manual del aditamento de tiro de cartuchos de fogueo.....	45
7.2. Desmontaje manual del aditamento de tiro de cartuchos de fogueo	46
7.3. Limpieza del aditamento de tiro de cartuchos de fogueo	46

1. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1.1. Avisos y advertencias

Deberán leerse y comprenderse las siguientes instrucciones antes de cualquier intervención (desmontaje, mantenimiento,...) en el arma.

- ✓ El FN SCAR®-L STD, FN SCAR®-L LB & FN SCAR®-L IAR puede causar lesiones o la muerte hasta 3.000 metros.
- ✓ Siempre manipule el FN SCAR®-L STD, FN SCAR®-L LB & FN SCAR®-L IAR como cualquier otra arma, con extremo cuidado y el debido respeto a un arma cargada, incluso aunque usted esté seguro que el arma está descargada. Nunca toque el disparador a menos que esté listo para disparar.
- ✓ Nunca modifique las partes del arma. La reparación y desmontaje excediendo las operaciones básicas de desmontaje en terreno puede ser llevado a cabo sólo por un armero calificado.

- ✓ Si el arma ha sido abundantemente aceitada o engrasado para su transporte o almacenamiento, límpiela meticulosamente y lubrique ligeramente las piezas metálicas antes de disparar.
- ✓ El cañón debería estar perfectamente seco antes de disparar.
- ✓ Nunca intente despejar una obstrucción del cañón disparando.

Antes de desmontar, de almacenar, de transportar, el FN SCAR®-L LB , FN SCAR®-L LB y FN SCAR®-L IAR debería ser descargado, llevando a cabo el procedimiento descrito en § 3.8.

ADVERTENCIA

Antes de cualquier intervención en el FN SCAR®-L STD, FN SCAR®-L LB y FN SCAR®-L IAR, asegúrese de estar familiarizado con la información de seguridad dada en el Capítulo 1 de este Manual del Operador.

2. INFORMACIÓN TÉCNICA

2.1. Nomenclatura



FN SCAR®-L STD, FN SCAR®-L LB y FN SCAR®-L IAR, vista lado derecho



FN SCAR®-L STD, FN SCAR®-L LB y FN SCAR®-L IAR, vista mano izquierda

2.2. Descripción

El FN SCAR®-L es un sistema de arma completamente ambidiestra y modular, refrigerada por aire, alimentada por cargador, de funcionamiento por toma de gases, pistón corto.

La manija de armar puede ser montada independientemente a la derecha o la izquierda del FN SCAR®-L por el operador. El selector de disparo corto o largo puede ser invertido por un armero calificado.

El FN SCAR®-L está desarrollado en tres variantes, FN SCAR®-L STD (estándar), FN SCAR®-L LB (cañón largo) y FN SCAR®-L IAR (rifle automático de infantería), todos en 5,56 x 45 mm OTAN.

El cambio del cañón al nivel de armero permite una modularidad táctica del sistema.

El FN SCAR®-L está diseñado para usar un cargador mejorado de 5,56 x 45 mm así como un cargador estándar de tipo M16.

El FN SCAR®-L puede recibir un lanzagranada FN40GL®-L.

El FN SCAR®-L está equipada con un soporte de bayoneta.

2.3. Datos técnicos

Datos funcionales

Funcionamiento :	Por toma de gases, cerrojo rotativo
Calibre :	5,56 x 45 mm OTAN
Modos de tiro :	Tiro a tiro, automático
Cargador :	Mejorado/estándar tipo M16
Capacidad del cargador :	30 cartuchos
Longitud del cañón :	Tipo STD: 368 mm (14,5") Tipo LB e IAR: 457 mm (18")
Número de estrías :	6
Giro y dirección :	1:7", a mano derecha
Cadencia de disparo :	550 o 650 dpm
Eyección :	Lado derecho
Seguridad :	Seguridad manual : bloqueo del disparador.
	Seguro de cierre : imposible disparar mientras el cerrojo no esté acerrojado.

Dimensiones y peso

Largo total : STD con reglaje máximo : 903 mm
STD con reglaje mínimo : 840 mm
STD con culata plegada : 655 mm

LB e IAR con reglaje
máximo : 992 mm

LB e IAR con reglaje
mínimo : 929 mm

LB e IAR con culata
plegada : 744 mm

Ancho (con
protección de riel): Con culata
desplegada : 73 mm (*)

Con culata
plegada : 103 mm (*)

(* Manija de armar a la derecha)

Alto : 250 mm sin cargador, miras
desplegadas

220 mm sin cargador, miras
plegadas

281 mm con cargador, miras
desplegadas

Peso :

STD : 3,5 kg

LB : 3,7 kg

IAR : 4,1 kg

(sin cargador)

STD : 3,7 kg

LB : 3,92 kg

IAR : 4,32 kg

(con cargador vacío)

STD : 4,1 kg

LB : 4,32 kg

IAR : 4,72 kg

(con cargador completamente
lleno)

Balística

Los siguiente datos corresponden al FN SCAR®-L STD,
FN SCAR®-L LB y FN SCAR®-L IAR con munición 5,56 x
45 mm OTAN.

STD

Velocidad inicial (V_0) : 865 m/s

Alcance efectiva : 600 m

Distancia máxima : +/- 3.000 m

Alcance letal : +/- 3.000 m

LB e IAR

Velocidad inicial (V_0) : 920 m/s

Alcance efectiva : 700 m

Distancia máxima : +/- 3.000 m

Alcance letal : +/- 3.000 m

3. UTILIZACIÓN DEL ARMA

3.1. Comprobaciones de seguridad

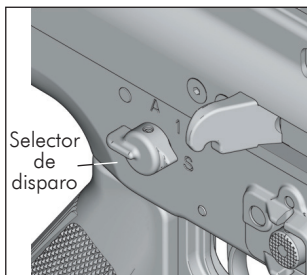
Efectúe el siguiente procedimiento de DESCARGA y LIMPIEZA para asegurar que el FN SCAR®-L puede ser manipulado, guardado y/o transportado sin ningún riesgo.

PRECAUCIÓN

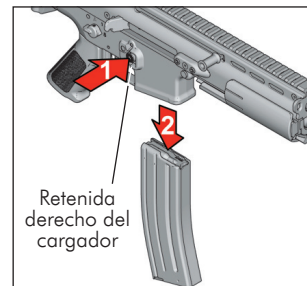
Asegúrese de limpiar el arma antes de usarla. Los residuos de lubricante pueden causar el bloqueo, mal funcionamiento, o falla debido a sobre presión.

- Apunte el arma en una dirección segura.
- Intente colocar el selector de disparo en la posición 'S'. Si no es posible, vea la siguiente nota.

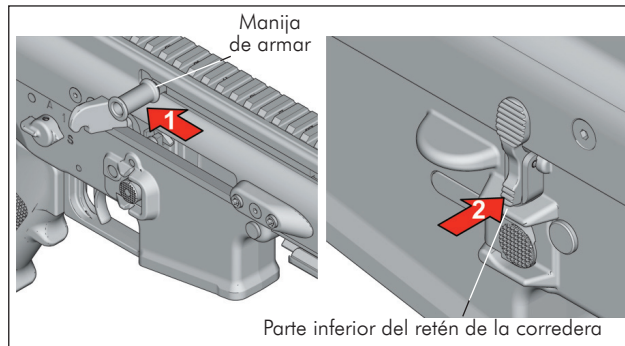
Nota : El selector de disparo no podrá ser colocado en la posición 'S' si el martillo se encuentra liberado.



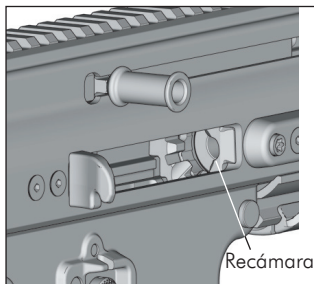
- (1) Presione el botón de la retenida cargador y (2) quite el cargador del arma.



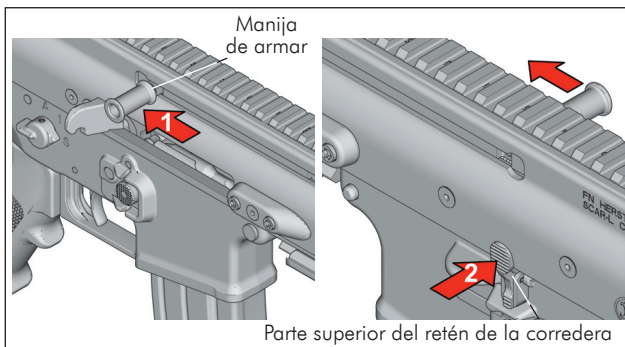
- (1) Tire la manija de armar completamente hacia atrás, luego (2) presione la parte inferior del retén de la corredera y permita que la manija de armar se mueva hacia delante para bloquear el conjunto de la corredera en su posición trasera.



- Si aún no se ha hecho, coloque el arma en la posición 'S'.
- Inspeccione visualmente y físicamente la recámara y el alojamiento del cargador.



- Para permitir que el conjunto de la corredera llegue hasta su posición más adelantada, (1) tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela inmediatamente, o bien (2) presione la parte superior del retén de la corredera.



Si necesario, inserte un cargador vacío dentro del alojamiento del cargador y presiónelo con fuerza desde su parte inferior para bloquearlo.

ADVERTENCIA

Asegúrese de usar sólo munición del calibre apropiado y en buen estado.

Cuando esta desarmada, inspeccione todas las partes para desgaste excesivo y verifique su correcto funcionamiento. En caso de cualquier duda consulte a un armero certificado para confirmación y reemplazo si es necesario.

3.2. Uso del conjunto de culata

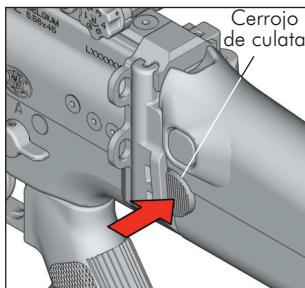
El conjunto de culata del FN SCAR®-L ofrece las siguientes opciones de ajuste :

- Pliegue/despliegue del conjunto de culata,
- Ajuste de la distancia culata/gatillo,
- Ajuste del posacara.

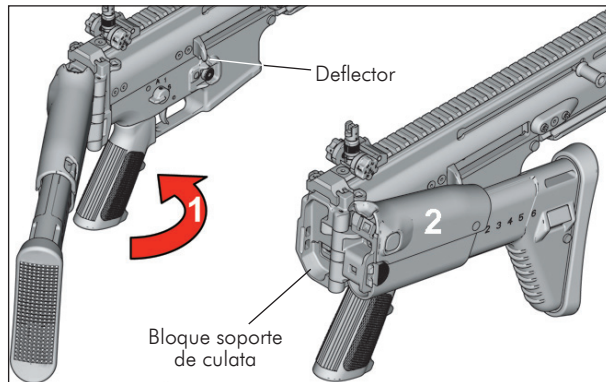
3.2.1. Pliegue/despliegue del conjunto de culata

Pliegue

- Presione el cerrojo de culata para liberarla del bloque soporte de culata.



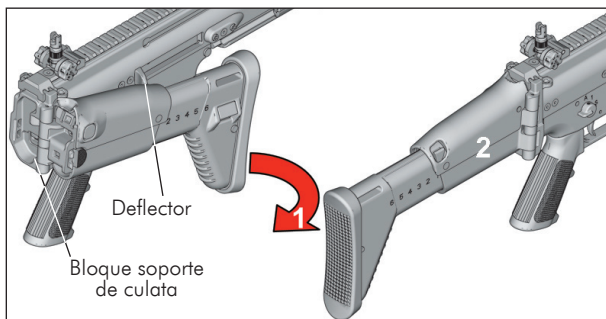
- (1) Pliegue la culata hacia la derecha y (2) bloquéela aplicando presión asegurándose que la culata quede bloqueada en el deflector.



Nota: La culata plegada no impedirá que se pueda disparar normalmente.

Despliegue

- (1) Tome el extremo de la culata y desbloquéela desde deflector tirándola,
- (2) Despliegue la culata con firmeza y bloquéela en el bloque posterior,
- (3) Asegúrese que la culata se encuentre correctamente bloqueada.

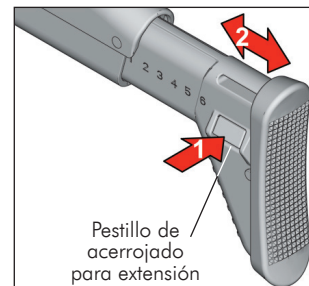


3.2.2. Ajuste del conjunto de culata

3.2.2.1. Ajuste de la distancia culata/gatillo

La distancia de culata/gatillo se encuentra definida como la distancia desde el disparador hasta la parte trasera de la cantonera.

- (1) Presione el pestillo de acerojado para extensión de la culata,
- (2) Tire o empuje la culata para cambiar su longitud,
- El ajuste está numerado del 1 al 6. Cada posición de ajuste equivale a 12,7 mm para un total de 64 mm.

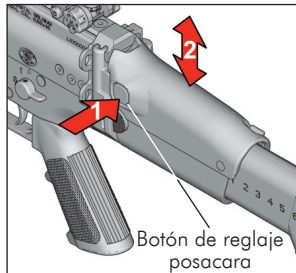


3.2. Uso del conjunto de culata (continuación)

3.2.2. Ajuste del conjunto de culata (continuación)

3.2.2.2. Ajuste del posacara

- (1) Presione el botón de reglaje posacara,
- (2) Ajuste el posacara hacia arriba o hacia abajo a la posición deseada,
- Subir el posacara sumará 12 mm la altura de la parte superior de la culata.



3.3. Ajuste de las miras

ADVERTENCIA

Debido al diseño modular del FN SCAR®-L, el FN SCAR®-L se encuentra disponible con tres variantes de cañón (STD, LB e IAR).

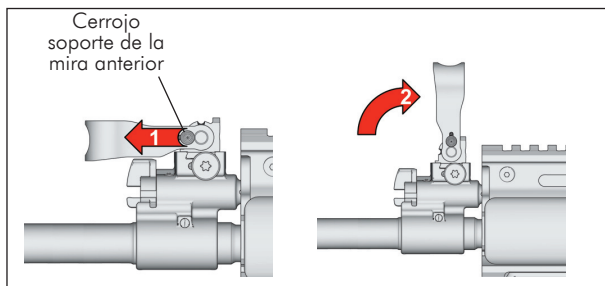
Todos los ajustes a cero del guión son hechos en el conjunto de mira delantera, y cada cañón se encuentra equipado con su propio conjunto de mira delantera. Esto permite la posibilidad de ajustar a cero el guión de más de un cañón en la misma arma.

Los ajustes para el rango (elevación) y ajustes de sintonización fina para corregir viento lateral (corrección lateral) son hechos en el conjunto de alza.

Asegúrese que tanto el conjunto de mira delantera como el conjunto de alza se encuentren desplegados y asegurados en posición vertical :

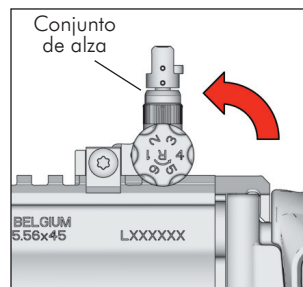
Conjunto de mira delantera

- (1) Empuje el seguro de bloqueo hacia el rompellama para desbloquear el conjunto de mira delantera.
- (2) Jale el conjunto de mira delantera hacia arriba y hacia la culata hasta que encaje en su posición.



Conjunto de alza

- Jale el conjunto de alza hacia arriba y hacia el cañón hasta que encaje en su posición.



3.3. Ajuste de las miras (continuación)

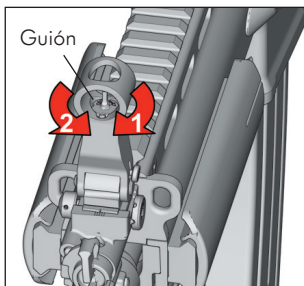
3.3.1. Ajuste a cero del conjunto de mira delantera

- Si se requiere ajustar la altura, usando la llave de reglaje del gui3n, gire el gui3n.

Para elevar el punto promedio de impacto gire el gui3n en sentido horario (1).

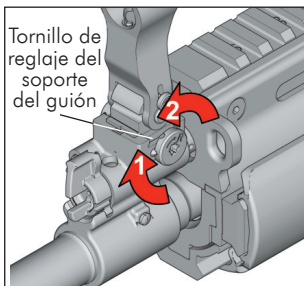
Para bajar el punto promedio de impacto gire el gui3n en sentido anti-horario (2).

1 clic cambiar3 la posici3n vertical del punto promedio de impacto 44 mm en un blanco a 100 m.



- Si se requiere correcci3n lateral, usando la llave de reglaje lateral del gui3n, gire el tornillo de reglaje.

Para mover el punto promedio de impacto hacia la derecha gire el tornillo de reglaje en sentido horario (1).

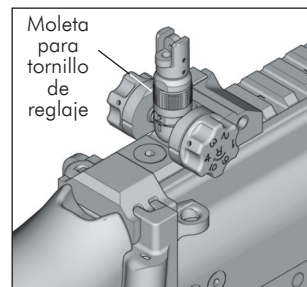


Para mover el punto promedio de impacto hacia la izquierda gire el tornillo de reglaje en sentido anti-horario (2).

1 clic cambiar3 la posici3n lateral del punto promedio de impacto 31,2 mm en un blanco a 100 m.

3.3.2. Ajuste del conjunto de alza

- La moleta para tornillo de reglaje es usada para adaptar el conjunto de alza a la distancia de tiro correcto.

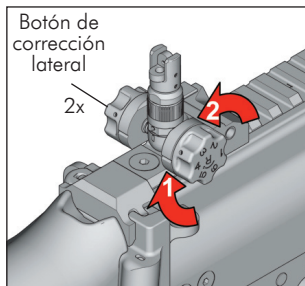


Cada n3mero en el ajuste de la moleta para tornillo de reglaje corresponde a un m3ltiplo de 100 metros.

Por ejemplo:

- La posici3n '2' es usada para un blanco hasta 200 metros.
- La posici3n '3' es usada para un blanco a 300 metros.
- Etc.

- Si se requiere corrección lateral (ajuste por condiciones atmosféricas) gire cualquier de los dos botones de corrección lateral del conjunto de alza.



Para mover el punto promedio de impacto hacia la derecha, gire cualquier de los dos botones de corrección lateral hacia delante (hacia el rompellamas) (1).

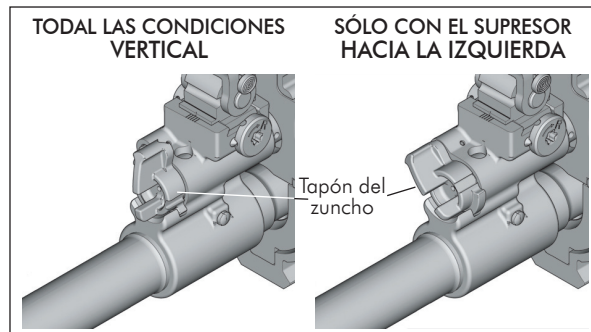
Para mover el punto promedio de impacto hacia la izquierda, gire cualquier de los dos botones de corrección lateral hacia atrás (hacia la culata) (2).

1 clic cambiará la posición lateral del punto promedio de impacto 31,2 mm en un blanco localizado a 100 m.

Nota: Use el agujero grande de la mira dióptrica para combate cercano y el agujero pequeño para distancias largas (>50 m).

3.4. Tapón del zuncho

- Existen 2 posiciones para el tapón del zuncho.



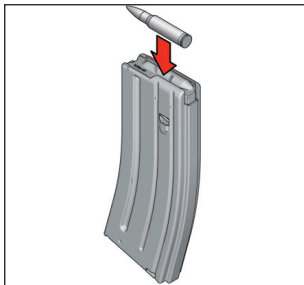
ADVERTENCIA

La posición hacia la izquierda debe ser usada sólo con el supresor.

3.5. Llenado del cargador

Llene el cargador de cartuchos procediendo como sigue:

- Mantenga el cargador orientando sus labios de alimentación hacia arriba.
- Usando el pulgar empuje las municiones una a una dentro del cargador.



ADVERTENCIA

El cargador tiene una capacidad máxima de 30 cartuchos. Nunca intente introducir más de 30 cartuchos dentro del cargador.

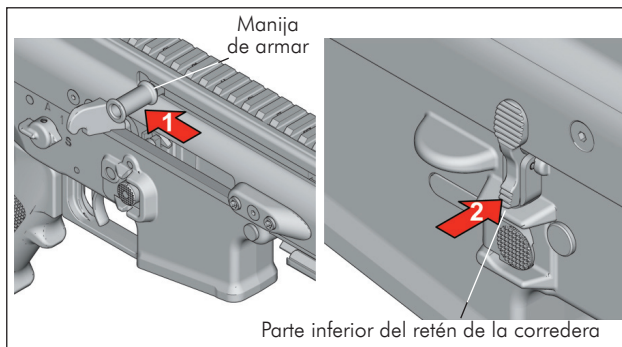
3.6. Cargado y armado del arma

ADVERTENCIA

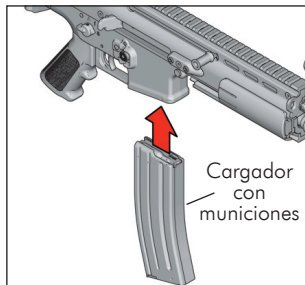
Realice las comprobaciones de seguridad (ver § 3.1).
El arma debe estar limpia y lubricada.

Método 1

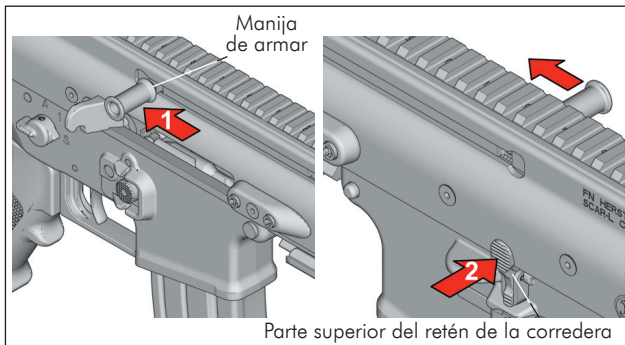
- Apunte el arma en una dirección segura.
- (1) Tire la manija de armar completamente hacia atrás, luego (2) presione la parte inferior del retén de la corredera y permita que la manija de armar se mueva hacia delante para bloquear el conjunto de la corredera en su posición trasera.



- Inserte un cargador con municiones dentro del alojamiento del cargador y empujelo con firmeza desde su parte inferior para bloquearlo.



- Asegúrese que el cargador esté correctamente bloqueado jalándolo hacia abajo.
- Para permitir que el conjunto de la corredera llegue hasta su posición más adelantada, (1) tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela inmediatamente, o bien (2) presione la parte superior del retén de la corredera.

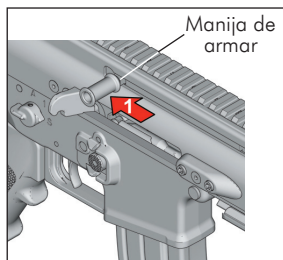
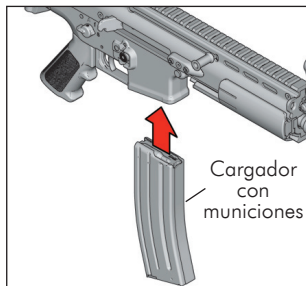


Nota: Si el conjunto de la corredera no llega a su posición delantera final, empuje la manija de armar completamente hacia delante para asegurar que el cerrojo esté correctamente acerrojado y el cartucho correctamente dentro la recámara.

3.6. Cargado y armado del arma (continuación)

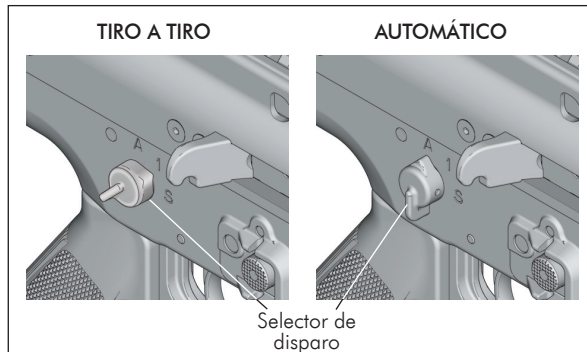
Método 2

- Apunte el arma en una dirección segura.
- Inserte un cargador con municiones dentro del alojamiento del cargador y empújelo con firmeza desde su parte inferior para bloquearlo.
- Asegúrese que el cargador esté correctamente bloqueado tirándolo hacia abajo.
- Tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela inmediatamente.



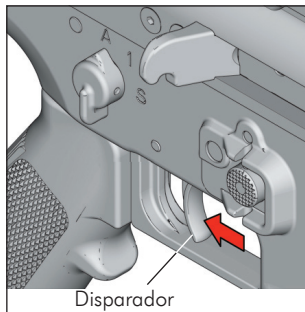
3.7. Disparo del arma

- Si aún no se ha hecho, cargue el arma tal como fue descrito en § 3.6.
- Apunte el arma a un blanco.
- Coloque el selector de disparo en la posición '1' (tiro a tiro) o en la posición 'A' (automático).



- Apriete el disparador :

- Si el modo 'tiro a tiro' ha sido seleccionado, se disparará un tiro cada vez que se apriete el disparador.



- Si el modo 'automático' ha sido seleccionado, el arma disparará una ráfaga mientras se mantenga apretado el disparador y haya cartuchos en el cargador.

ADVERTENCIA

La manija de armar sigue las piezas móviles durante el disparo : Asegúrese que la mano de apoyo no interfiera en los movimientos de ella.

ADVERTENCIA

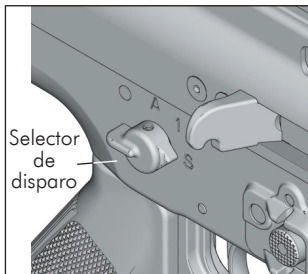
La posición hacia la izquierda del tapón del zuncho debe ser usada sólo con el supresor.

3.8. Descarga del arma

- Asegúrese que el arma se encuentre apuntando en una dirección segura.
- Intente colocar el selector de disparo en la posición 'S'.

Si no es posible, vea la siguiente nota.

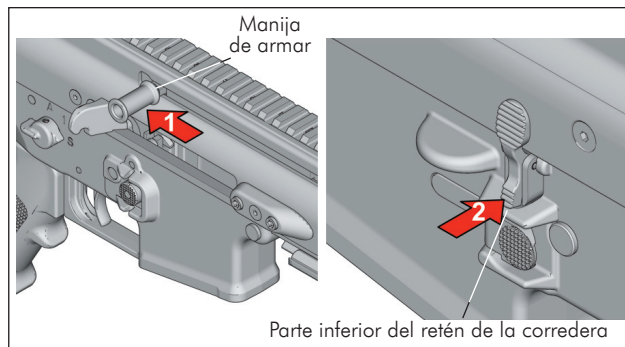
Nota : El selector de disparo no podrá ser colocado en la posición 'S' si el martillo se encuentra liberado.



- (1) Presione el botón de la retenida cargador y (2) quite el cargador del arma.

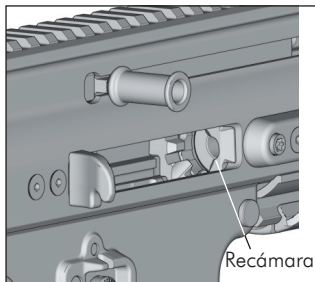


- (1) Tire la manija de armar completamente hacia atrás, luego (2) presione la parte inferior del retén de la corredera y permita que la manija de armar se mueva hacia delante para bloquear el conjunto de la corredera en su posición trasera.

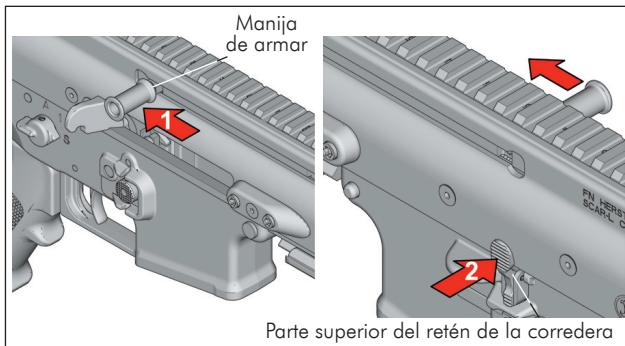


- Si aún no se ha hecho coloque el arma en la posición 'S'.

- Inspeccione visualmente y físicamente la recámara y el alojamiento del cargador.



- Para permitir que el conjunto de la corredera llegue hasta su posición más adelantada, (1) tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela inmediatamente, o bien (2) presione la parte superior del retén de la corredera.



4. DESMONTAJE DE CAMPAÑA

4.1. Desmontaje de campaña

4.1.1. Comprobaciones de seguridad

ADVERTENCIA

Asegúrese de limpiar el arma antes de usarla. Los residuos de lubricante pueden causar el falla de funcionamiento, o falla debido a sobre presión.

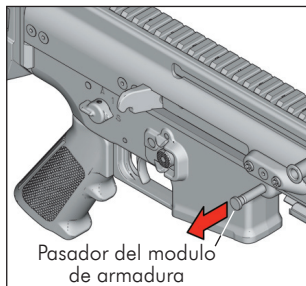
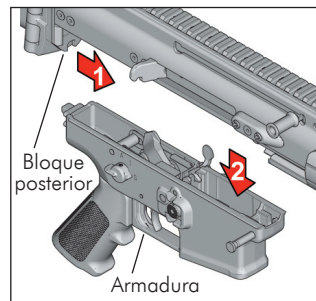
- Descargue el arma tal como fue descrito en § 3.8.
- Lleve a cabo las medidas de seguridad tal como fueron descritas en § 3.1.
- Quite el cargador.

4.1.2. Armadura

- Empuje desde la izquierda y tire desde la derecha el pasador del modulo de armadura.

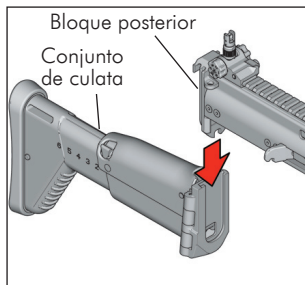
Nota: No es posible quitar el pasador del modulo de armadura.

- (1) Empuje la armadura hacia delante para liberarla del bloque posterior, y luego (2) quítela tirándola hacia abajo.



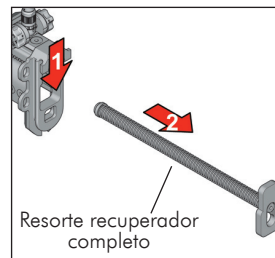
4.1.3. Conjunto de culata

- Deslice el conjunto de culata hacia abajo, fuera del bloque posterior.

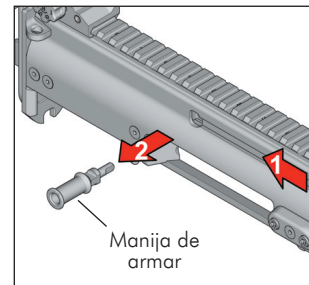


4.1.4. Conjunto de la corredera

- (1) Mientras aplicando presión hacia abajo sobre el apoyo posterior del resorte recuperador, (2) tire hacia atrás el resorte recuperador completo, desde el cajón de mecanismos ensamblado.



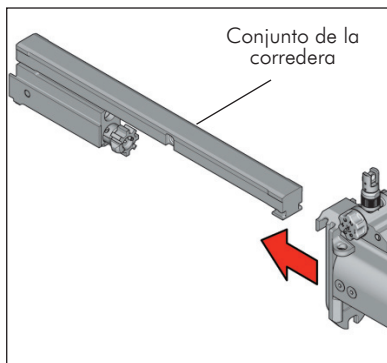
- (1) Haga retroceder lentamente la manija de armar hasta llevarla a su posición más retraída y (2) quite la del conjunto del cerrojo, corredera y del cajón de mecanismos ensamblado.



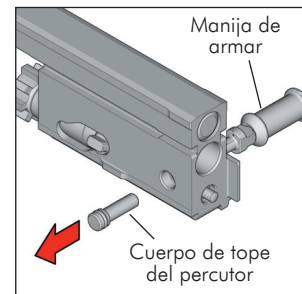
4.1. Desmontaje de campaña (continuación)

4.1.4. Conjunto de la corredera (continuación)

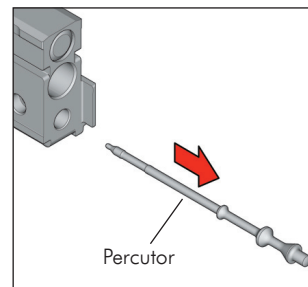
- Tire el conjunto de la corredera hacia atrás, y quítelo del cajón de mecanismos ensamblado.



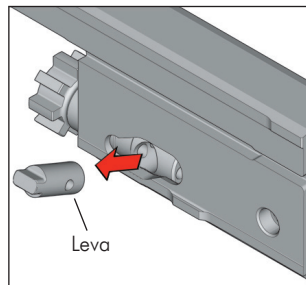
- Usando la manija de armar, empuje el cuerpo de tope del percutor, y quítelo de la corredera ensamblada.



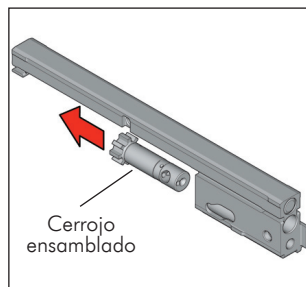
- Quite el percutor del cerrojo ensamblado.



- Quite la leva del cerrojo ensamblado,

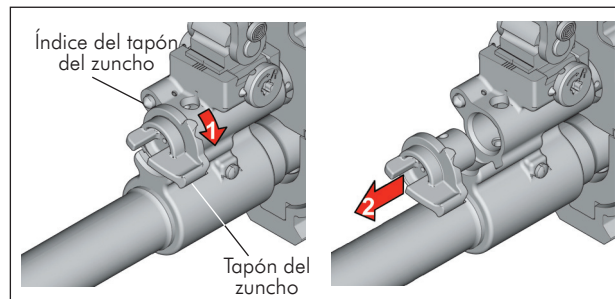


- Quite el cerrojo ensamblado del cuerpo de la corredera.



4.1.5. Tapón del zuncho y pistón

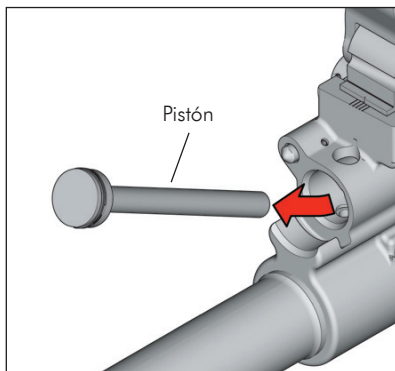
- Asegúrese que el conjunto de mira delantera se encuentre en posición vertical.
- Usando cualquier herramienta, empuje el índice del tapón del zuncho, (1) gire el tapón del zuncho en sentido horario hasta que se detenga y (2) quítelo del zuncho.



4.1. Desmontaje de campaña (continuación)

4.1.5. Tapón del zuncho y pistón (continuación)

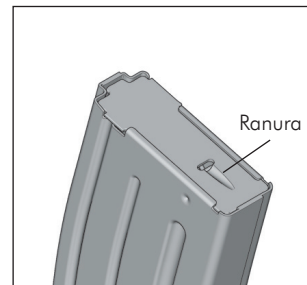
- Monte 3 varillas de limpieza.
- Para extraer el pistón, introduzca el extremo roscado de la varilla en el alojamiento del pistón en el zuncho.



4.2. Desensamblaje complementario

4.2.1. Cargador

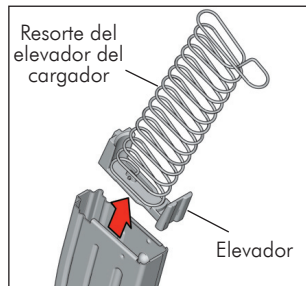
- Usando cualquier herramienta, empuje en el resorte visible desde la ranura ubicada en el fondo del cargador.



- (1) Girando el fondo del cargador, (2) quítelo cuidando sostener al mismo tiempo el resorte del elevador del cargador para evitar que se expanda repentinamente.



- Disipe cuidadosamente la tensión del resorte del elevador del cargador ensamblado con el elevador y extraígalos.



ADVERTENCIA

Este nivel de desensamblaje es suficiente para realizar limpieza completa : El desensamblaje adicional debería ser llevado a cabo sólo por un armero calificado.

4.2.2. Conjunto cañón

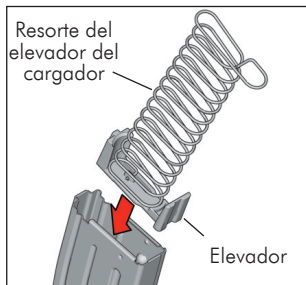
ADVERTENCIA

El conjunto cañón sólo puede ser desmontado al nivel armero.

4.3. Reensamblaje complementario

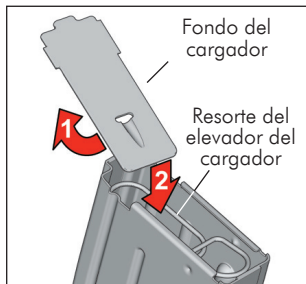
4.3.1. Cargador

- Introduzca el elevador, equipado con el resorte del elevador dentro del cuerpo del cargador (de la misma manera que lo muestra la figura).



- Compruebe que el elevador puede moverse libremente al presionando y luego liberarlo.

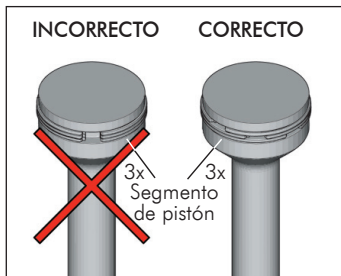
- Comprima el resorte del elevador dentro del cuerpo del cargador y deslice el fondo del cargador dentro de su alojamiento dentro del cuerpo del cargador hasta que las orejas de bloqueo del fondo del cargador acoplen en las muescas correspondientes del cuerpo del cargador.



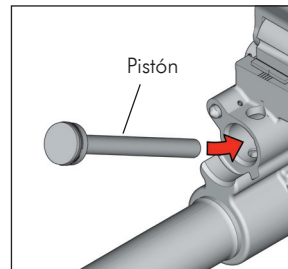
4.4. Reensamblaje del arma

4.4.1. Tapón del zuncho y pistón

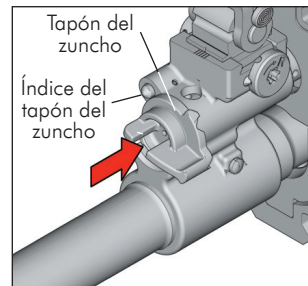
Antes de insertar el pistón, asegúrese de que los segmentos del pistón non están alineados.



- Inserte el pistón dentro del zuncho.



- Inserte el tapón del zuncho dentro del zuncho, de tal modo que no cubra el índice del tapón del zuncho (hacia la derecha).

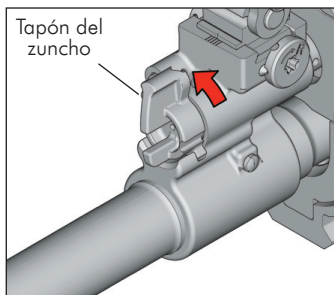


- Asegúrese que el conjunto de mira delantera se encuentre bloqueado en posición vertical.

4.4. Reensamblaje del arma (continuación)

4.4.1. Tapón del zuncho y pistón (continuación)

- Gíre el tapón del zuncho en sentido anti-horario, hasta que se detenga en la posición vertical.

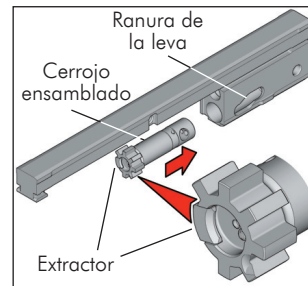


ADVERTENCIA

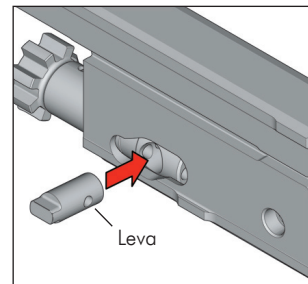
La posición hacia la izquierda debe ser usada sólo con un supresor.

4.4.2. Conjunto de la corredera

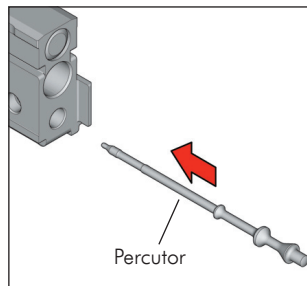
- Inserte el cerrojo ensamblado, alineando el agujero de la leva con la ranura de la leva ubicada en el lado izquierdo del cuerpo de la corredera.



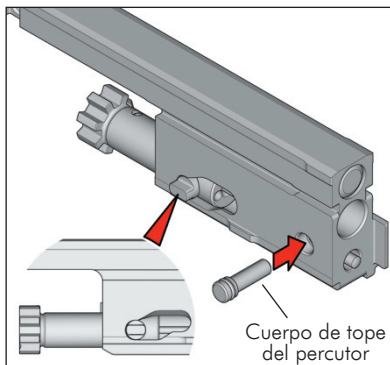
- Inserte la leva dentro del cerrojo ensamblado.



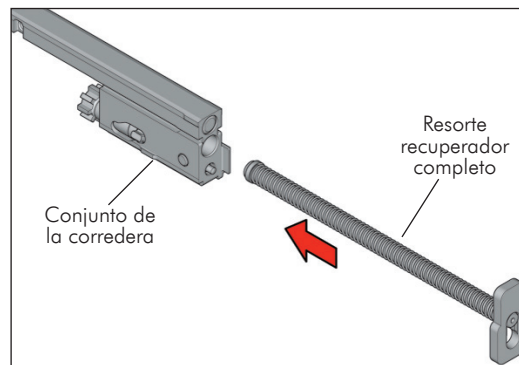
- Asegurándose que la leva se encuentre horizontal, inserte el percutor dentro del cerrojo ensamblado.



- Asegurándose que el cerrojo ensamblado se encuentre en su posición delantera, inserte el cuerpo de tope del percutor dentro de la corredera ensamblada.



- Inserte el resorte recuperador completo dentro del conjunto de la corredera.

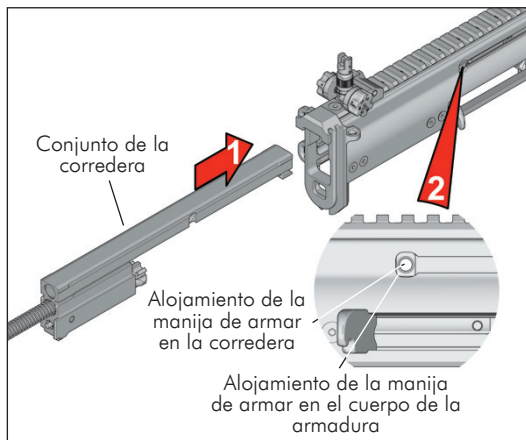


4.4. Reensamblaje del arma (continuación)

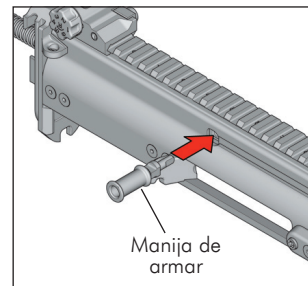
4.4.2. Conjunto de la corredera (continuación)

Asegúrese que el cerrojo ensamblado esté completamente hacia delante dentro de la corredera ensamblada.

- Introduzca el conjunto de la corredera dentro del cajón de los mecanismos ensamblado deslizando hasta que el alojamiento de la manija de armar en la corredera esté alineada con el alojamiento de la manija de armar en el cuerpo de la armadura.

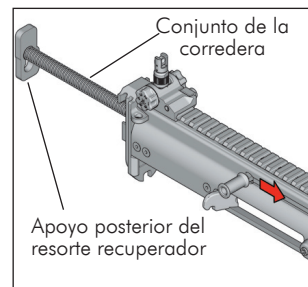


- Inserte la manija de armar dentro de la ranura de la manija de armar en la corredera, cuando esté posicionada correctamente en el cuerpo de la armadura.



Nota: La manija de armar puede ser reinstalada en el lado izquierdo o derecho del arma dependiendo de la preferencia del operador.

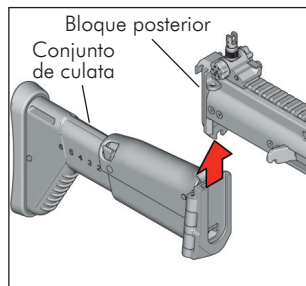
- Jale la manija de armar hacia delante para deslizar el conjunto de la corredera completamente hacia delante.



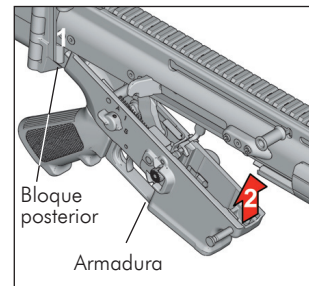
- Empuje el apoyo posterior del resorte recuperador dentro de su alojamiento para bloquearlo dentro del bloque posterior del cajón de mecanismos ensamblado.

4.4.3. Conjunto de culata

- Deslice el conjunto de culata en el bloque posterior, hasta que quede completamente inserto en su alojamiento.

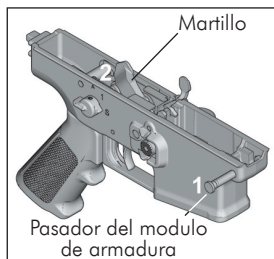


- (1) Posicionando la armadura con un leve ángulo, introduzca su parte trasera dentro la muesca en el bloque posterior.
- (2) Gire lentamente el módulo de armadura hacia arriba dentro del cuerpo de la armadura.

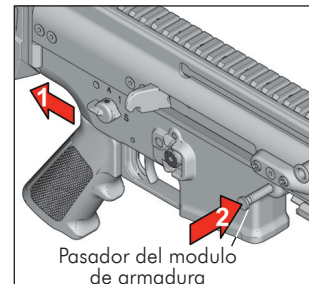


4.4.4. Armadura

- (1) Asegúrese que el pasador esté completamente retirado de su alojamiento.
- (2) Asegúrese que el martillo esté en su posición inferior (armado).



- (1) Asegúrese que la armadura esté completamente acerrojado empujando la armadura hacia atrás.
- (2) Empuje el pasador hacia la izquierda, asegurándolo dentro del cajón de mecanismo ensamblado.



5. LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN

ADVERTENCIA

Antes de cualquier intervención en el FN SCAR®-L, asegúrese de estar familiarizado con la información de seguridad dada en el Capítulo 1 de este Manual del Operador.

La frecuencia a la cual el FN SCAR®-L debería ser limpiado y lubricado depende de la munición usada, las condiciones de tiro y otros factores externos.

Cuando se utiliza municiones normales bajo condiciones normales, es una buena regla limpiar y lubricar el FN SCAR®-L después de cada uso o, en caso de uso intensivo, después de cada 1.000 tiros. Si las condiciones de uso son adversas (barro, arena, escarcha, calor,...), limpie y lubrique el FN SCAR®-L más a menudo. El correcto mantenimiento aumentará la vida útil del arma y asegurará un funcionamiento correcto.

ADVERTENCIA

Antes de la limpieza y/o lubricación asegúrese que las comprobaciones de seguridad han sido llevadas a cabo (ver § 3.1.).

5.1. Especificaciones del lubricante

Use sólo lubricantes autorizados.

Lubricación : MIL-PRF-63460 (OTAN S-758)

Preservación : MIL-PRF-63460 (OTAN S-758)

5.2. Herramientas de limpieza

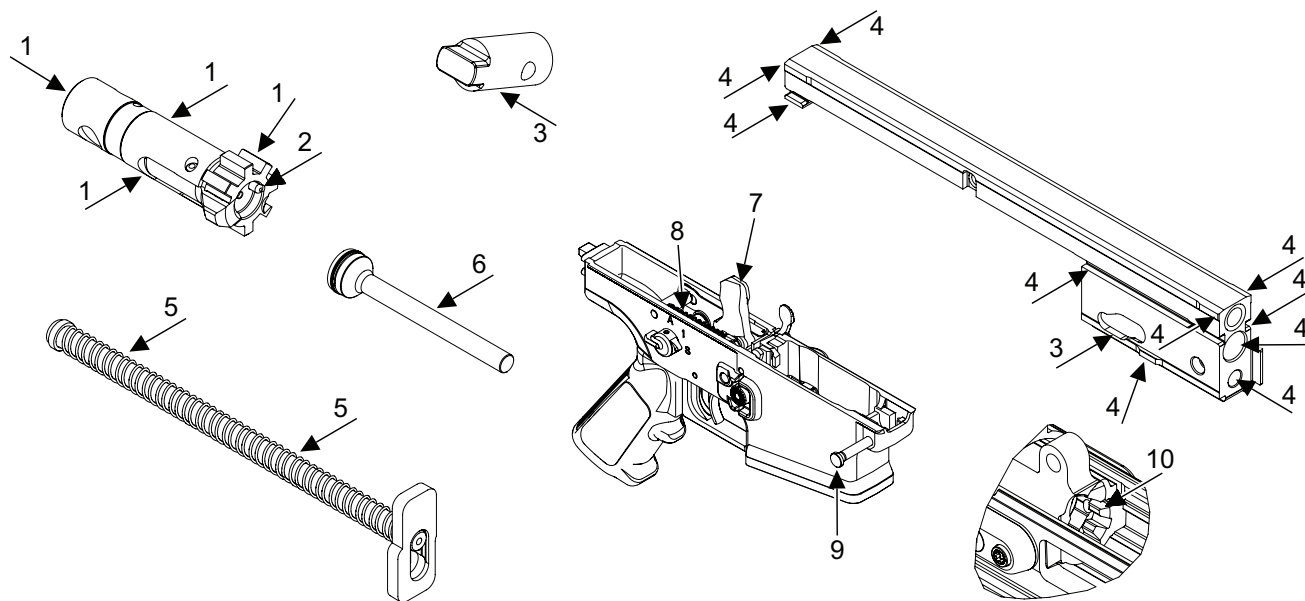
ADVERTENCIA

No utilice cepillo de alambre o cualquier tipo de material abrasivo para limpiar el aluminio o material compuesto del arma.

El kit de limpieza FN SCAR®-L está compuesto de las siguientes herramientas de limpieza :

- Una herramienta de reglaje de altura del guión,
- Una llave de reglaje lateral del guión,
- Un estuche para herramientas de limpieza,
- Un cepillo de limpieza,
- Una empuñadura de limpieza,
- Cuatro varillas roscadas rectas,
- Un limpiador,
- Un escobillón de recámara 5,56 mm,
- Un escobillón de anima 5,56 mm,
- Un eje de limpieza del hoyo de admisión de los gases,
- Un raspador ensamblado,
- Una aceitera.

5.3. Limpieza y lubricación antes de disparar



Nota: Para el cajón de mecanismos ensamblado, ver § 5.4.

El siguiente proceso asume que el FN SCAR®-L ha sido correctamente limpiado y lubricado la última vez que ha sido usado (vea § 6.4).

- Lleve a cabo el proceso de desmontaje en terreno (vea § 4.1).
- Equipe la empuñadura de limpieza con las varillas y el limpiador.
- Coloque un trapo de limpieza (un pedazo de franela) dentro del ojete del limpiador.
- Introduzca el limpiador dentro del cañón desde la recámara y luego tírelo hacia fuera para remover el lubricante de mantenimiento. Repita esta manipulación hasta que el pedazo de franela salga limpio del cañón.
- Usando un paño, limpie las piezas móviles procediendo como sigue :
 - Limpie las superficies externas de las piezas móviles.
 - Limpie el resorte recuperador.
 - Comprima el resorte recuperador y limpie la parte expuesta del vástago.
- Lubrique las piezas móviles procediendo como sigue :
 - Aceite el cerrojo ensamblado (flechas 1).
 - Aceite el eyector y compruebe que está completamente lubricado empujándolo y soltándolo varias veces (flecha 2).
 - Aceite la leva (flechas 3) y la ranura del cuerpo de corredera (flechas 3).
 - Aceite el cuerpo de corredera (flechas 4).
 - Aceite el resorte recuperador en toda su longitud (flechas 5).
- Aceite ligeramente (1 gota de aceite) el vástago del pistón (flecha 6).
- Tras liberar el martillo, aceite ligeramente el resorte del martillo y el propio martillo (flecha 7), así como los fiadores y los componentes metálicos (flecha 8).
- Aceite ligeramente el pasador del módulo de armadura (flecha 9).
- Aceite la extensión del cañón (flecha 10).
- Aceite el cajón de mecanismos ensamblado (vea § 5.4).
- Reensamble el arma (vea § 4.4).

5.4. Limpieza y lubricación después de disparar

Lleve a cabo el desmontaje de campaña (vea § 4.1) y el desmonte complementario si es necesario (vea § 4.2).

- Limpie la recámara procediendo como sigue :
 - Equipe la empuñadura de limpieza con el escobillón de recámara 5,56 mm.
 - Introduzca el escobillón de recámara 5,56 mm desde dentro de la recámara.
 - Limpie la recámara girando el escobillón de recámara 5,56 mm.

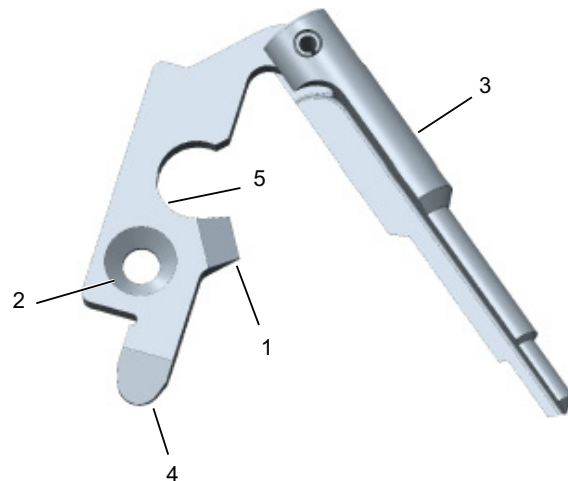
PRECAUCIÓN

No ejerza fuerza durante la introducción del escobillón de recámara 5,56 mm dentro de la recámara.

- Quite escobillón de recámara 5,56 mm de la recámara.
- Utilizando el escobillón de recámara 5,56 mm, limpie el alojamiento del pistón del zuncho procediendo de la misma forma que para la recámara (vea más arriba).

PRECAUCIÓN

No ejerza fuerza durante la introducción del escobillón de recámara 5,56 mm dentro del alojamiento del pistón del zuncho.



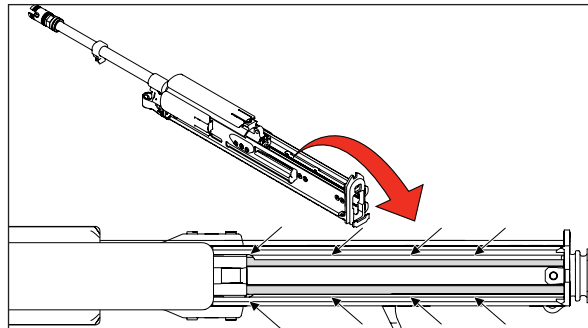
- Utilizando el raspador plano del raspador ensamblado (1), raspe la cara frontal del pistón para quitar los residuos.
- Utilizando el agujero (2) del raspador, raspe el vástago del pistón para quitar los residuos.

PRECAUCIÓN

No raspe los segmentos de pistón.

- Usando el raspador (3), el raspador respingado (4) y el raspador de forma C (5) del raspador ensamblado, raspe el tapón del zuncho para quitar los residuos hasta conseguir una superficie lisa.
- Equipe la empuñadura de limpieza con las varillas y el escobillón de ánima 5,56 mm.
- Introduzca el escobillón de ánima 5,56 mm desde la recámara, y limpie dentro del cañón en toda su extensión con movimientos hacia delante y hacia atrás hasta que esté visiblemente limpio.
- Equipe la empuñadura de limpieza con las varillas y el limpiador.
- Coloque un trapo de limpieza (un pedazo de franela) dentro del ojete del limpiador.
- Introduzca el limpiador dentro del cañón desde la recámara y luego jálelo hacia fuera para quitar el lubricante de mantenimiento. Repita esta manipulación hasta que el pedazo de franela salga limpio del cañón.

- Una vez que el interior del cañón esté limpio, para protegerlo hasta el próximo uso, lleve a cabo esta manipulación una vez más usando un pedazo de franela levemente aceitada.
- Revise la limpieza general del cañón ensamblado. Si es necesario, use un paño suave para limpiarlo.
- Revise la limpieza general de los guías del cajón de mecanismos ubicados dentro del cajón de mecanismos ensamblado. Si es necesario, equipe la empuñadura de limpieza con las varillas y el escobillón de ánima 5,56 mm y limpie los guías.
- Aceite los guías del cajón de mecanismos (flechas).



Para permitir un buen flujo de aceite en la longitud total de los guías metálicos, posicione el arma verticalmente y espere algunos minutos para completar el flujo de aceite.

5.4. Limpieza y lubricación después de disparar (continuación)

Consulte el § 5.3 para ver la ilustración correspondiente.

- Usando el cepillo de limpieza quite las partículas de cobre pegadas sobre el cerrojo.
- Utilizando el cepillo de limpieza y si es necesario el escobillón de ánima 5,56 mm, quite las partículas pegadas sobre el extractor.
- Utilizando un trapo, limpie el pasador de la leva y el percutor.
- Utilizando un trapo, limpie las piezas móviles procediendo como sigue :
 - Limpie las superficies externas de las piezas móviles.
 - Limpie el resorte recuperador.
 - Comprima el resorte recuperador y limpie la parte expuesta del vástago de la corredera.
- Revise la limpieza general de la armadura. Si es necesario, use un trapo para limpiarla.
- Revise la limpieza general del cargador (caras internas y externas también). Si es necesario, use un trapo suave para limpiarlo. El cargador debe estar libre de polvo, arena y residuos de disparo (Para llevar a cabo el desensamblaje complementario del cargador, vea § 4.2.1).
- Lubrique las piezas móviles procediendo como sigue :
 - Aceite el cuerpo de cerrojo (flecha 1).
 - Aceite el eyector y compruebe que está completamente lubricado empujándolo y soltándolo varias veces (flecha 2).
 - Aceite ligeramente la leva (flecha 3) y la ranura del cuerpo de corredera (flecha 3).
 - Aceite el cuerpo de corredera (flechas 4).
 - Aceite el resorte recuperador en toda su longitud (flechas 5).
 - Aceite ligeramente (1 gota de aceite) el vástago del pistón (flecha 6).
 - Aceite el cajón de mecanismos ensamblado (ver § 5.4).
- Aceite ligeramente el resorte del martillo y el martillo (flecha 7) así como los fiadores y los componentes metálicos (flecha 8).

Reensamble el arma (ver § 4.3 y § 4.4).

6. ACCIONES INMEDIATAS

ADVERTENCIA

Antes de cualquier intervención en el FN SCAR®-L, asegúrese de estar familiarizado con la información de seguridad dada en el Capítulo 1 de este Manual del Operador.

Si los siguientes procedimientos no solucionan el problema, consulte un armero calificado.

➤ En caso de incidentes durante el disparo :

- Tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela.
- Vuelva a disparar.

➤ Si el arma aún no dispara :

- Coloque el selector de disparo en la posición 'S'.
- Retire el cargador.
 - Si aún hay tiros en el cargador, revise que estén correctamente posicionados.
- Tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela.
- Revise para detectar cualquier cartucho o casquillo vacío que podría estar atrapado en el mecanismo.
- Reinserte un cargador correctamente cargado.
- Tire la manija de armar completamente hacia atrás y luego suéltela.
- Coloque el selector de disparo en la posición '1' o en la posición 'A'.
- Vuelva a disparar.

7. ADITAMENTO DE TIRO DE CARTUCHOS DE FOGUEO

PRECAUCIÓN

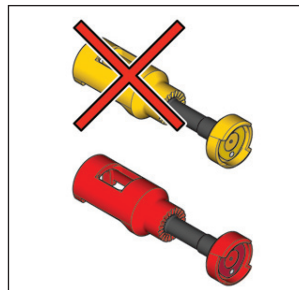
- Verificar la longitud del cañón en el marcado del puntero del aditamento de tiro de cartuchos de fogueo.
- Comprobar que el tapón del zuncho está en la posición de las 12 del reloj.

ADVERTENCIA

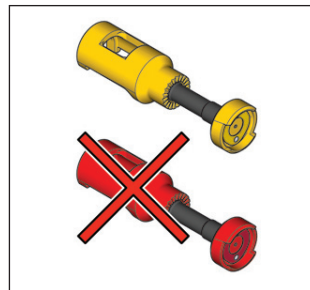
Este aditamento está destinado al tiro de cartuchos de fogueo, no de balas.

Para los FN SCAR®-L LB y FN SCAR®-L IAR, utilizar el aditamento de color amarillo. Para el FN SCAR®-L STD, utilizar el aditamento de color rojo.

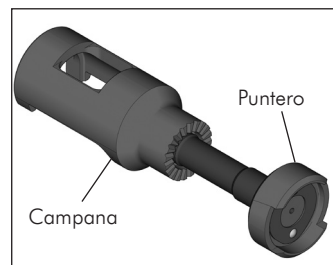
FN SCAR®-L STD



FN SCAR®-L LB & IAR



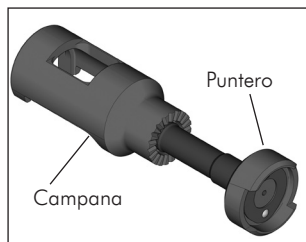
Este aditamento consta de dos partes: puntero y campana.



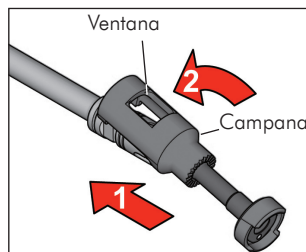
7.1. Montaje manual del aditamento de tiro de cartuchos de fogeo

- Desatornillar el puntero y llevarlo hacia delante.

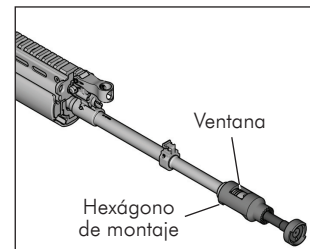
Nota: No es necesario desatornillar completamente. Sólo el primer filete.



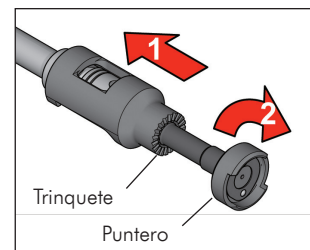
- (1) Introducir la campana, con la ventana hacia arriba y (2) hacerla bascular.



- Orientar el aditamento siguiendo el hexágono de montaje, dejando la ventana hacia arriba.

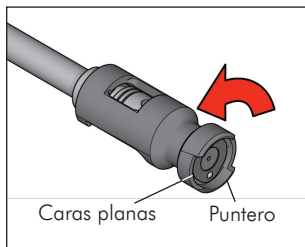


- (1) Empujar el puntero.
- (2) Atornillar el puntero hasta llegar al trinquete y seguidamente apretar a fondo.
- Comprobar que el puntero ya no se mueve.



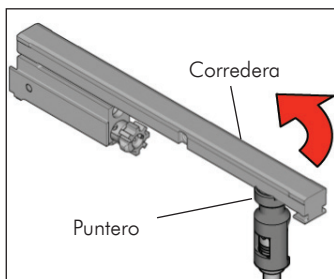
7.2. Desmontaje manual del aditamento de tiro de cartuchos de fogueo

- Desatornillar manualmente el puntero.

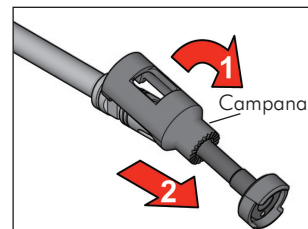


PRECAUCIÓN

Si el aditamento de tiro de cartuchos de fogueo está atascado y resulta difícil desatornillarlo, es posible facilitar esta tarea ayudándose con la parte inferior de la corredera utilizando las caras planas situadas sobre el puntero.



- (1) Bascular y (2) retirar la campana.



7.3. Limpieza del aditamento de tiro de cartuchos de fogueo

- Limpiar el aditamento de tiro de cartuchos de fogueo con un trapo suave.

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS

NOTAS



FN HERSTAL

**FN Herstal S.A.
Voie de Liège, 33
B - 4040 Herstal - Bélgica**

Catálogo n° 3140055030

Julio '13 (Cambio 0)